Naciones Unidas S/2005/611



Consejo de Seguridad

Distr. general
28 de septiembre de 2005
Español
Original: inglés

Carta de fecha 15 de septiembre de 2005 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de remitirme al Acuerdo de Accra III sobre Côte d'Ivoire, firmado el 30 de julio de 2004 en Accra, a la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad de 5 de agosto de 2004 (S/PRST/2004/29) y a mis cartas anteriores por las que transmitía al Presidente del Consejo de Seguridad los informes del Grupo de Supervisión tripartito establecido en virtud del Acuerdo de Accra III.

Adjunto figura el informe decimoséptimo del Grupo de Supervisión tripartito, que abarca el período comprendido entre el 1° y el 31 de agosto de 2005 (véase el anexo).

Le agradeceré que señale la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Kofi A. **Annan**

05-52828 (S) 300905 011005

Anexo

Aplicación del Acuerdo de Accra III ampliado para abarcar los acuerdos de Pretoria

Decimoséptimo informe del Grupo de Supervisión tripartito, que abarca el período comprendido entre el 1° y el 31 de agosto de 2005

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento del Acuerdo de Accra III, de 30 de julio de 2004, en cuya virtud se estableció el Grupo de Supervisión tripartito, al que se pidió que informara periódicamente sobre la situación en Côte d'Ivoire y los progresos realizados en la aplicación de ese Acuerdo. Ahora se amplía el alcance del informe de manera de incluir los progresos realizados en la aplicación del Acuerdo y la Declaración de Pretoria. Este decimoséptimo informe abarca los hechos más destacados ocurridos en el período comprendido entre el 1° y el 31 de agosto de 2005.

II. Sinopsis

2. Tras la decisión del Mediador de que las leyes promulgadas por el Presidente Laurent Gbagbo el 15 de julio de 2005 se ajustaban al espíritu y la letra del Acuerdo de Linas-Marcoussis las Forces Nouvelles declararon el 25 de agosto que no se desarmarían en tanto el Presidente Gbagbo se mantuviera en su cargo, que no reconocerían las elecciones presidenciales que se habían de celebrar en el país en octubre de 2005 y que ya no reconocían la imparcialidad del Mediador, acusándolo de tomar partido del lado del Presidente Gbagbo. Sin embargo, anunciaron el 29 de agosto que designarían sus representantes en la Comisión Electoral Independiente.

3. La situación general de seguridad se había degradado considerablemente después de la declaración hecha el 25 de agosto de 2005 por las Forces Nouvelles. El 20 de agosto el ex Jefe de Estado Mayor de Defensa, General Matthias Doué, dio una entrevista de radio en la que llamó abiertamente a la destitución del poder del Presidente Gbagbo, amenazando que, si la comunidad internacional no estaba dispuesta a hacerlo, utilizaría todos los medios para lograr ese objetivo declarado. Su declaración contó con la simpatía de las Forces Nouvelles. La declaración fue condenada firmemente por la comunidad internacional, y el General Doué, en entrevistas de prensa posteriores, parece haber echado pie atrás públicamente con respecto a sus declaraciones anteriores.

4. El anunciado regreso al país el 24 de agosto de 2005 del ex Presidente y dirigente del partido de oposición Parti Démocratique de Côte d'Ivoire (PDCI), Henri Konan Bédié, se postergó también indefinidamente. La Houphouëtiste Alliance (RDPH), una alianza de los partidos políticos que había constituido anteriormente el Grupo de los Siete (G-7) sin las Forces Nouvelles, anunció el 29 de agosto que, en su opinión, las condiciones sobre el terreno no permitirían la celebración de las elecciones, y que en consecuencia debía organizarse una transición. La Alianza, en consecuencia, llamaba a todos los firmantes de los diversos acuerdos de paz a que hicieran negociaciones relativas a un período de transición que debía iniciarse el 30 de octubre, el plazo constitucional fijado para las elecciones.

5. La ausencia de ministros de oposición en la Reunión del Consejo Ministerial del Gobierno de Reconciliación Nacional celebrada el 25 de agosto de 2005 constituyó una nueva prueba de las posiciones inamovibles de las partes en la crisis de Côte d'Ivoire.

III. Evolución del proceso de paz

La Misión de Facilitación Mbeki

6. La Misión de Facilitación Mbeki ha hecho frente al problema más difícil que se ha planteado a su autoridad desde que se inició la mediación de la Unión Africana. Desde el comienzo algunas figuras y publicaciones de oposición habían previsto su fracaso en lograr la restauración de la paz en Côte d'Ivoire mediante la celebración de elecciones libres y democráticas imparciales. Tras la reciente decisión del Mediador respecto de la cuestión de la conformidad de las leyes promulgadas por el Presidente con el Acuerdo de Linas-Marcoussis, los grupos de oposición procuraron el retiro del Mediador acusándolo de tomar partido del lado del Presidente Gbagbo, pese al claro compromiso que habían contraído en el Acuerdo de Pretoria, que hizo suyo el Consejo de Seguridad en la resolución 1603 (2005), de acatar toda decisión adoptada por el Mediador en la crisis.

7. El Secretario General de las Forces Nouvelles, Guillaume Soro, y dos de sus colegas se reunieron con el Presidente Mbeki en Pretoria el 22 de agosto de 2005 para explicar su oposición a la decisión adoptada. El Mediador reiteró su adhesión a su decisión, y su posición de que las Forces Nouvelles y otras milicias armadas del país debían proceder a cumplir la fase de acantonamiento del proceso de desarme, desmovilización y reinserción según se enunciaba en el Acuerdo de Pretoria y se reafirmó en la Declaración de Pretoria. Pese a su desacuerdo con el contenido de las leyes promulgadas por el Presidente Gbagbo, incluida la ley sobre la Comisión Electoral Independiente, las Forces Nouvelles anunciaron el 29 de agosto que autorizarían al Sr. Soro para que designara sus representantes en la Comisión Electoral Independiente.

Desarme y desmantelamiento de las milicias

8. En el Acuerdo de Pretoria se asignaba la responsabilidad del desarme y el desmantelamiento de todas las milicias del territorio nacional al Primer Ministro del Gobierno de Reconciliación Nacional. El inicio del desarme efectivo de las milicias progubernamentales del occidente del país, que había de comenzar en Guiglo con el desarme de unos 2.000 individuos, no se inició el 23 de agosto de 2005 de acuerdo con lo previsto. Se informó de que ello se debía a que el Comité Nacional de Desarme, Desmovilización y Reinserción no había podido reunir suficientes recursos financieros para comenzar el programa. Se informó de otros casos como consecuencia de la incapacidad del Comité para dar seguridades a algunas de las milicias de que se integrarían en el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reinserción. A pesar de esos retrasos se informó de que el 27 de agosto se había iniciado el reagrupamiento y desmantelamiento de milicias progubernamentales del occidente en el sitio del Comité, en Duékoué.

Zona de las Forces Nouvelles

9. Los dirigentes de las Forces Nouvelles se reunieron en Bouaké entre el 15 y el 19 de agosto de 2005. Tras sus deliberaciones, el Sr. Soro viajó a Pretoria y se reunió con el Presidente Mbeki el 22 de agosto. A pesar del regreso a Côte d'Ivoire del Sr. Soro y de las medidas adoptadas por las fuerzas imparciales para velar por la seguridad de los ministros de las Forces Nouvelles en las zonas controladas por el Gobierno, los ministros de las Forces Nouvelles se han retirado efectivamente ahora colectivamente de su participación en el Gobierno de Reconciliación Nacional. Las Forces Nouvelles anunciaron el 25 de agosto que no seguirían adelante con el programa de desarme, desmovilización y reinserción en tanto se mantuviera en su cargo el Presidente Gbagbo, y que no reconocerían las elecciones y llamaron al Mediador a que se retirara. Esto fue un resultado de su incapacidad para convencer al Presidente Thabo Mbeki de dejar sin efecto su decisión relativa a las leyes promulgadas por el Presidente Gbagbo. Sin embargo, el 29 de agosto las Forces Nouvelles anunciaron que seguirían adelante con la designación de sus representantes en la Comisión Electoral Independiente.

Seguridad de las zonas bajo control de las Forces Nouvelles durante el proceso de desarme, desmovilización y reinserción

10. Antes de la declaración hecha el 25 de agosto de 2005 por las Forces Nouvelles, la Mediación y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) habían completado la preparación del programa de capacitación de los 600 auxiliares de policía designados de las filas de las Forces Nouvelles, con arreglo a lo convenido en el Acuerdo de Pretoria para ayudar a controlar las zonas de las Forces Nouvelles durante la fase de desarme, desmovilización y reinserción. Ese programa de capacitación se inició en Bouaké.

Educación y exámenes de fin de año

11. El Ministro de Educación anunció el 26 de agosto de 2005 que se había llegado a un acuerdo con las Forces Nouvelles para permitir la realización de los exámenes de fin del año académico 2004-2005, cuestión que seguía pendiente desde fines del año académico. Se propuso que a lo largo del mes de septiembre se hicieran exámenes en Bouaké y Korhogo y otros centros zonas de las Forces Nouvelles de manera de permitir la publicación de los exámenes finales antes de la iniciación prevista del nuevo año académico 2005-2006.

Proceso electoral

12. Pese al aumento de las tiranteces en Côte d'Ivoire, particularmente en Abidján, los partidos políticos oficiales han seguido movilizando su base de apoyo y sus participantes para las próximas elecciones. Se han seguido realizando campañas en Abidján y los alrededores y en otras zonas del territorio controlado por el Gobierno, mientras el partido de oposición Partido Democrático de Centralización Integrada organizó convenciones en todas las zonas controladas por el Gobierno y eligió al Sr. Henri Konan Bédié como candidato presidencial en las próximas elecciones.

13. En general se considera que la llegada el 8 de agosto de 2005 de Antonio V. Monteiro, Alto Representante del Secretario General de las Naciones Unidas para las

Elecciones, es un acontecimiento grato y oportuno. La Comisión Electoral Independiente, que debía haber iniciado sus actividades el 30 de julio, no ha comenzado a funcionar como consecuencia de la posición de los partidos de oposición y de las Forces Nouvelles como resultado de la controversia relativa a las leyes promulgadas por el Presidente Gbagbo. El Instituto Nacional de Estadísticas ha podido hacer pruebas de metodología para la compilación de los registros electorales en algunas regiones de la zona del Gran Abidján en tanto inicia su labor la Comisión Electoral Independiente.

14. El fracaso de la Comisión Electoral Independiente en iniciar su labor y su continua incapacidad, pese a los esfuerzos del Instituto Nacional de Estadística, para completar el proceso de identificación y publicar los registros electorales 90 días antes de las elecciones según lo requiere la ley electoral han creado dudas en cuanto a si las elecciones pueden celebrarse el 30 de octubre de 2005, como se había programado con arreglo a la Constitución. A este respecto, tanto las Forces Nouvelles como los comentaristas políticos de oposición han hecho llamados a que se posterguen las elecciones y se inicie un período de transición. Aunque la mayoría de los comentaristas políticos del país han expresado reservas respecto de la celebración de las elecciones, sólo la Houphouëstiste Alliance, formada por el Parti Démocratique de Côte d'Ivoire, Rassemblement des Républicains (RDR), el Mouvement des Forces de l'Avenir (MFA) y la Union pour la Démocratie et la Paix en Côte d'Ivoire (UDPCI), así como el Parti Ivoirien des Travalleurs (PIT), han declarado categóricamente su deseo de que se inicie un período de transición.

15. Pese a las expresiones de preocupación a lo largo del período que se examina, el Sr. Monteiro se reunió con el Presidente Mbeki el 17 de agosto de 2005 y formuló una declaración en que reiteraba el objetivo de celebrar elecciones el 30 de octubre. No obstante, declaraciones posteriores atribuidas a él indican su disposición, si es absolutamente necesario, de considerar la posibilidad de modificar la fecha de las elecciones. Se espera que el Sr. Monteiro presente su informe sobre la celebración de las elecciones al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas el 31 de agosto.

Prensa

16. La cobertura de prensa relativa a la crisis de Côte d'Ivoire sigue constituyendo motivo de preocupación. Observadores nacionales e internacionales han hecho llamamientos a los organismos de prensa para que eviten la incitación al odio, la intolerancia y la xenofobia. Destacó este mensaje el Jefe de Estado Mayor de las Forces de Défense et de Sécurité (FDS), General Philippe Mangou, en una reunión con los periodistas en que instó a que se presentaran las noticias en forma responsable de manera de no inflamar las pasiones en el país.

Derechos humanos

17. La situación de los derechos humanos se ha seguido deteriorando en Côte d'Ivoire en el período que se examina. Se siguieron recibiendo informaciones de diversas organizaciones de derechos humanos en cuanto a graves violaciones de los derechos humanos e infracciones del derecho humanitario internacional, incluidas detenciones arbitrarias, asesinatos, tráfico de niños y violaciones en todo el país tanto en las zonas controladas por las Forces Nouvelles como en las zonas controladas por el Gobierno.

Asistencia humanitaria, recuperación económica y reconstrucción

18. La economía de Côte d'Ivoire sigue sufriendo las consecuencias adversas de la crisis. La Dirección General de Impuestos, la autoridad fiscal, ha seguido intentando ampliar el alcance de la base tributaria con diversos sistemas en la zona controlada por el Gobierno en un intento por aumentar los ingresos estatales. No obstante, la economía siguió su tendencia a la baja y las perspectivas siguen siendo negativas a medida que sigue deteriorándose la infraestructura.

19. Las organizaciones humanitarias siguen presentando reclamaciones relativas al hostigamiento en los controles y a la falta de respeto ocasional a sus símbolos, activos y personal. Las condiciones de vida de la población de Côte d'Ivoire, en particular en la zona occidental y septentrional, sigue deteriorándose con interrupciones importantes del agua potable, tanto en las zonas rurales como en las urbanas, y la reducción del acceso a la atención básica de la salud. Están aumentado enfermedades infantiles y la tasa de mortalidad, que anteriormente estaban controladas. Se informa de que hay actualmente 500.000 personas internamente desplazadas en situación vulnerable, de las cuales unas 120.000 viven en Abidján y unas 30.000 en Yamoussoukro.

20. El abastecimiento de alimentos para los hogares se ha mantenido en general estable; pese a ello, los desplazamientos de población y el aumento de los costos de transporte hacen que esta situación sea frágil, por cuanto la mayoría de los hogares resulta cada vez más incapaz de hacer frente al aumento de los precios de los alimentos.

21. Aunque el Comité National pour le Redéploiement de l'Administration, órgano nacional encargado del redespliegue de la administración pública, ha decidido redesplegar a 17.000 empleados públicos al norte y a 3.000 al occidente, no se pueden desplegar los empleados públicos que se requieren para la prestación de servicios en tanto no se garantice su seguridad.

IV. Conclusión

Côte d'Ivoire se halla en una encrucijada y enfrenta graves peligros. Estamos ante la catástrofe previsible y predecible para el Estado y el pueblo de Côte d'Ivoire, como consecuencia principalmente de la interminable trama urdida por los agentes políticos, y resulta cada vez más inminente. Dada la amenaza general de caos que podría entrañar la no realización de las elecciones presidenciales fundamentales en el caso constitucional del 25 de octubre, ha llegado el momento en que la comunidad internacional haga efectiva la responsabilidad de todos los que, por razones de interés personal o de los intereses de los partidos políticos, tienen en calidad de rehenes al país y a su atribulada población.

Firmado en nombre del Grupo

Embajador Raph Uwechue
Presidente

31 de agosto de 2005